

**Zmluvná dohoda o spôsobe vykonávania niektorých práv
k audiovizuálnemu dielu**
uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1
Zmluvné strany

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

štatutárny orgán: Mgr. Ľuboš Machaj, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu IBAN: XXXXXX

zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej len „**RTVS**“)

a

1.2 Ordinariát Ozbroyených síl a ozbrojených zborov Slovenskej republiky

sídlo: Nám. 4. apríla č. 18, 900 33 Marianka

zastúpený: Mons. František Rábek, biskup – ordinár

IČO: 31 815 995, DIČ: 2021890530, IČ DPH: SK2021890530

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu IBAN: XXXXXX

zápis: register Štatistického úradu Slovenskej republiky

(ďalej len „**Partner**“ alebo „**Ordinariát OS a OZ SR**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 2
Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je spôsob vykonávania niektorých práv na použitie nasledovných audiovizuálnych diel:

2.1.1 „**Bohoslužba - 20. výročie vzniku Ordinariátu OS a OZ SR**“, IDEC: 623-2410-0012-0003, stopáž: 118 minút (ďalej len „**AVD č. 1**“),

2.1.2 **sekvencie z AVD č. 1, stopáž: 6 začatých minút**, zaradené na základe Licenčnej zmluvy č. ZM2032549 v novom audiovizuálnom diele s názvom „20. výročie vzniku Ordinariátu ozbrojených síl a zborov SR“, ktoré vyrobil Partner (ďalej len „**sekvencie z AVD č. 1**“),

2.1.3 **Kňazi v uniformách**, IDEC: 623-2410-0010-0001, stopáž: 52 minút (ďalej len „**AVD č. 2**“), (ďalej spolu aj ako „**AVD**“) a úprava vzájomných pomerov pri vykonávaní týchto práv, ako aj vznik a spôsob uspokojenia nárokov súvisiacich s výkonom týchto práv.

2.2 Obsahom AVD č. 1 je záznam bohoslužby venovanej 20. výročiu vzniku Ordinariátu OS a OZ SR, ktorú organizoval Partner. Záznam bohoslužby realizovala RTVS so súhlasom Partnera a RTVS vykonáva práva výrobcu AVD.

2.3 AVD č. 2 je dokumentárny film, ktorého obsahom je 20 rokov Ordinariátu OS a OZ SR, vyrobený na základe Koprodukčnej zmluvy č. ZM2031588, koproducenti: Ordinariát OS a OZ SR, RTVS, NORFOX, s. r. o., Televízia LUX, Bernardo.

- 2.4 Zmluvné strany si touto zmluvou vzájomne udeľujú súhlas na nasledovné nakladanie s AVD:
- 2.4.1 vyhotovenie rozmnoženín AVD č. 1 a AVD č. 2 na DVD/USB/USB kartách (ďalej len „nosiče“) v neobmedzenom náklade a ich šírenie výlučne nekomerčným spôsobom – nepredajné nosiče určené výlučne na darovanie, archivačné účely, prezentačné účely, osobnú potrebu fyzických osôb, počas doby **od účinnosti tejto zmluvy na neurčito bez teritoriálneho obmedzenia**.
- 2.5 Zmluvné strany si vzájomne udeľujú nevýhradný súhlas podľa bodu 2.4 tejto zmluvy, s vecným obmedzením podľa bodu 2.4 a bez oprávnenia poskytnúť udelený súhlas k AVD tretej osobe formou postúpenia licencie alebo udelením sublicencie.
- 2.6 Partner sa zaväzuje zaplatiť RTVS odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že s AVD budú nakladať výlučne spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 3.2 RTVS vyhlasuje, že vysporiadal práva a nároky režiséra AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 1 za použitie jeho diela v rámci použitia AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 1 v rozsahu súhlasu podľa čl. 2 tejto zmluvy. Uvedené sa nevzťahuje na nositeľov práv hudobnej zložky AVD, nositeľov práv AVD č. 2 a archívnych sekvencií použitých v AVD č. 2 a dotknutých osôb zachytených v AVD (bližšie bod 3.3).
- 3.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že získajú súhlasy a na svoje náklady vysporiadajú nároky nositeľov práv hudobnej zložky, všetkých nositeľov práv AVD č. 2 a archívnych sekvencií použitých v AVD č. 2 za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany a všetkých dotknutých osôb zachytených v AVD za použitie ich podobizne a prejavov ich osobnej povahy, ak vzniknú, v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu súhlasu podľa čl. 2 tejto zmluvy. Uvedené sa netýka režiséra AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 1 (bližšie bod 3.2).
- 3.4 Partner vyhlasuje, že ako organizátor podujatia zaznamenaného v AVD č. 1 a sekvenciách z AVD č. 1 a ako koproducent AVD č. 2 disponuje potrebnými údajmi o všetkých nositeľoch práv, od ktorých je potrebné získať súhlasy a vysporiadať za použitie ich predmetov ochrany podľa tejto zmluvy, takže zaslanie týchto údajov zo strany RTVS ako výrobcu AVD č. 1 a sekvencií z AVD č. 1 a koproducenta AVD č. 2 nie je potrebné.
- 3.5 Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že bez súhlasu druhej zmluvnej strany nevykonajú v AVD žiadne úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, ktoré by znížovali hodnotu diel, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by znevažovali osoby v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek úprav je podmienené vzájomnou písomnou dohodou oboch zmluvných strán. Písomný súhlas musí byť súčasťou zmluvy ako jej dodatok.
- 3.6 Zmluvná strana, ktorá bude vyhotovovať nosiče, je povinná na zadnej strane nosičov/obalov nosičov s AVD a na samotných nosičoch (ak to bude možné, napr. DVD) uviesť nasledujúce údaje:
- 3.6.1 povinné autorské údaje k AVD,
- 3.6.2 © RTVS, Rozhlas a televízia Slovenska, 2023 a aktuálne logo RTVS (AVD č. 1),
© Ordinariát OS a OZ SR, RTVS, Norfox, s. r. o., Televízia LUX, Bernardo 2023, príp. v inom vzájomne dohodnutom slede a aktuálne logá koproducentov (AVD č. 2). Pokiaľ niektorý z koproducentov nebude mať záujem o uvedenie jeho obchodného mena v copyrighte a loga na nosiči/obale nosiča, výrobca nosičov je povinný túto skutočnosť akceptovať.
- 3.6.3 nepredajné.

- 3.7 Zmluvná strana, ktorá bude vyhotovovať nosiče, má právo sama rozhodnúť o návrhu nosičov/obalu nosičov, zaväzuje sa však predložiť návrh nosičov/obalu nosičov poskytovateľovi na ich kontrolu v dostatočnom časovom predstihu pred začatím výroby samotných nosičov, a to za účelom posúdenia správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa bodu 3.6 tejto zmluvy. Zmluvná strana, ktorá bude vyhotovovať nosiče, sa zaväzuje akceptovať pripomienky druhej zmluvnej strany k správnosti a úplnosti uvedenia údajov podľa bodu 3.6 tejto zmluvy. Ak sa druhá zmluvná strana písomne nevyjadrí do 15 dní od doručenia návrhu potlače, má sa za to, že nemá žiadne výhrady.
- 3.8 Zmluvná strana, ktorá bude vyhotovovať nosiče, dodá/zašle druhej zmluvnej strane najneskôr do 30 dní od obdržania vyhotovených nepredajných nosičov bezodplatne 2 ks z každého druhu nosiča na archivačné a prezentačné účely.
- 3.9 RTVS v rámci vlastných výrobnotechnických kapacít poskytne pracovisko s obsluhou a zašle súbor s AVD č. 1 v elektronickej podobe v zodpovedajúcej technickej kvalite prostredníctvom FTP servera na e-mailovú adresu nadobúdateľa: rabek@kbs.sk, po úhrade faktúry podľa bodu 4.2 tejto zmluvy.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade komerčného šírenia akýchkoľvek nosičov uzatvoria samostatnú zmluvu.
- 3.11 Každá zo zmluvných strán je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane prípadnú škodu, ktorá druhej zmluvnej strane vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy, najmä porušením povinnosti podľa bodu 3.3 tejto zmluvy. Každá zo zmluvných strán je povinná uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy jej bol vznik škody preukázaný.

Čl. 4

Odmena

- 4.1 Partner zaplatí RTVS za poskytnutie pracoviska s obsluhou podľa bodu 3.9 tejto zmluvy celkovú odmenu:
- 4.1.1 Celková odmena: 81,00 € + 20% DPH;**
- 4.1.1.1 Poskytnutie pracoviska s obsluhou (AVD č. 1) 80,00 € + 20% DPH (40,00 € + 20% DPH/1 hodina),
- 4.1.1.2 Zaslanie elektronického súboru s AVD č. 1 1,00 € + 20% DPH.
- 4.2 Celkovú odmenu podľa bodu 4.1.1 uhradí Partner na účet RTVS uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vzájomnej dohody vopred/pred účinnosťou tejto zmluvy na základe zálohovej faktúry. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania a zaslaná na adresu nadobúdateľa. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy alebo deň zaplatenia a to ten, ktorý nastane skôr.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak Partner nepoukáže uvedenú odmenu na účet RTVS v lehote splatnosti, je RTVS oprávnená fakturovať Partnerovi za každý deň omeškania úrok z omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9% z dlžnej sumy.

Čl. 5

Skončenie platnosti zmluvy

- 5.1 Platnosť zmluvy končí: skončením doby súhlasu, dohodou, odstúpením od zmluvy.
- 5.2 Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť:
- ak Partner nezaplatí RTVS dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 tejto zmluvy,
 - ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nakladá alebo umožní nakladanie s AVD tretej osobe v rozpore s touto zmluvou.

- 5.3 Právne účinky odstúpenia od zmluvy (jej časti) nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok zmluvnej strany na náhradu škody.

Čl. 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 6.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím súhlasu, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 6.4 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 6.5 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 6.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v SR.
- 6.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Marianke, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Mons. František Rábek
biskup – ordinár
Ordinariát Ozbroyených síl a ozbrojených zborov
Slovenskej republiky

.....
Mgr. Ľuboš Machaj
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska